

Probation Service 感化服务

Service Description 服务简介

Probation service is a community-based service whereby, in accordance with the Probation of Offenders Ordinance (Chapter 298, Laws of Hong Kong), an offender aged of or above 10 may be placed under Probation Order for a period of one to three years. Probation Officer provides statutory supervision, guidance and counselling service, and with utilisation of community resources, to help probationers to reform, reintegrate into the society and become law-abiding citizens.

感化服务是社区为本的服务。根据《罪犯感化条例》（香港法例第 298 章），年满 10 岁或以上的违法者可被判处为期 1 至 3 年的感化令。感化主任透过监管、指导及辅导，并运用社区资源，协助受感化者改过自新及重新投入社会，成为奉公守法的公民。

Service Target 服务对象

- Offenders referred by the courts for social enquiry
- Offenders ordered by the courts to be put under Probation Order
- Probationers completed the Probation Order but are willing to receive voluntary supervision up to three months
- Prisoners serving custodial sentence who have lodged a petition against the sentence or whose sentence is subject to review
- Offenders referred by the courts for welfare assistance or other professional reports
- 由法庭转介须接受社会调查的违法者
- 由法庭判处感化令的违法者
- 已完成感化令，但愿意接受自愿监管最多 3 个月的受感化者
- 申请减刑或监禁刑期须被复核的服刑人士
- 由法庭转介须接受福利援助或其他专业报告的违法者

Service Scope 服务范围

- Preparing social enquiry reports in serving the courts and the parties concerned, including Probation Officer's Reports, Background Reports, and reports on long-term prisoners and petition cases
- Providing statutory supervision, guidance and counselling to probationers through regular interviews, home visits, group work and other activities
- Providing suitable welfare services for offenders, probationers and their families with community resources
- 为法庭及有关机构撰写社会调查报告，包括感化主任报告、背景报告，并就长期监禁刑罚复核及上诉申请减刑个案提交报告
- 透过定期会面、家访、小组及其他活动，为受感化者提供监管、指导及辅导
- 运用社区资源，为违法者、受感化者及其家人，提供适切的福利服务

Service Entry and Exit 申请及退出服务

All service users are referred by the courts or Security Bureau. Entry and exit of the service are bound by respective ordinances.

所有服务使用者均由法庭 / 保安局转介。申请及退出服务受相关法例条文约束。

Contact and Enquiry 联络及查询

Office 办事处	Address 地址	Telephone 电话	Fax 传真
High Court & District Court Probation Office 高等及区域法院 感化办事处	Room 335, 3/F, Wan Chai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong 香港湾仔港湾道12号 湾仔政府大楼3楼335室	2582 4025	2582 4017
Eastern Probation and Community Service Orders Office 东区感化及社会 服务令办事处	Room 1226, 12/F, Eastern Law Courts Building, 29 Tai On Street, Sai Wan Ho, Hong Kong 香港西湾河太安街29号 东区法院大楼12楼1226室	2151 8142	2572 9214
	Room 1212-1214, 12/F, Eastern Law Courts Building, 29 Tai On Street, Sai Wan Ho, Hong Kong 香港西湾河太安街29号 东区法院大楼12楼1212 - 1214室	2546 7973	2975 4613
Kowloon City Probation and Community Service Orders Office 九龙城感化及社 会服务令办事处	Room 404, 4/F, Kowloon City Law Courts Building, 147M Argyle Street, Kowloon 九龙亚皆老街147M 九龙城法院大楼4楼404室	2767 3143	2350 6207
	11/F, To Kwa Wan Government Offices, 165 Ma Tau Wai Road, To Kwa Wan, Kowloon 九龙土瓜湾马头围道165号 土瓜湾政府合署11楼	2349 8300	2775 0548
Kwun Tong Probation and Community Service Orders Office 观塘感化及社会 服务令办事处	8/F, Kowloon East Government Offices, 12 Lei Yue Mun Road, Kwun Tong, Kowloon 九龙观塘鲤鱼门道12号 东九龙政府合署8楼	3468 2157	2775 2027
	7/F, Kowloon East Government Offices, 12 Lei Yue Mun Road, Kwun Tong, Kowloon 九龙观塘鲤鱼门道12号 东九龙政府合署7楼	2727 0151	2374 4057

Sha Tin Probation and Community Service Orders Office 沙田感化及社会 服务令办事处	Room 801, 8/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories 新界沙田上禾輦路1号 沙田政府合署8楼801室	2158 6711	2697 9652
Fanling Probation and Community Service Orders Office 粉岭感化及社会 服务令办事处	Room 325, 3/F, Fanling Law Courts Building, No.1, Pik Fung Road, Fanling, New Territories 新界粉岭璧峰路1号 粉岭法院大楼3楼325室	2682 7573	2682 2916
	Room 415, 4/F, North District Government Offices, No. 3 Pik Fung Road, Fanling, New Territories 新界粉岭璧峰路3号 北区政府合署4楼415室	3427 3661	2682 9351
West Kowloon Probation and Community Service Orders Office 西九龙感化及社 会服务令办事处	Tower A, 2/F, West Kowloon Law Courts Building, 501 Tung Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon 九龙深水埗通州街501号 西九龙法院大楼A座2楼	3467 2332	2944 9946
Tuen Mun Probation and Community Service Orders Office 屯门感化及社会 服务令办事处	4/F, Tuen Mun Government Offices, 1 Tuen Hi Road, Tuen Mun, New Territories 新界屯门屯喜路1号 屯门政府合署4楼	2451 3123	2404 1161

Office hours 办公时间

Monday to Friday: 8:45 a.m. to 6:00 p.m.

(Lunch break: 1:00 p.m. to 2:00 p.m.)

Closed on Saturdays, Sundays and Public Holidays

星期一至五：上午 8 时 45 分至下午 6 时

（午膳时间：下午 1 时至下午 2 时）

星期六、日及公众假期关闭